

CALMIGEL HA⁺

Podpurný prostriedek na rány, popáleniny a podrážděnou pokožku
Gel s kyselinou hyaluronovou, Aloe vera a jojobovým olejem

CALMIGEL HA⁺ je zdravotnícky prostriedek, ktorý chráni poranenú pokožku tým, že vytvárá optimálnu podmienku pro hojení a chrání postizenou oblast před vnějšními vlivy fyzikální (tření) a bakteriální povahy.

CALMIGEL HA⁺ napomáhá hojení:

- povrchových poranění: trhlín, škrábnutí, odřenín, oděrek, drobných spálení a povrchových řiznutí;
- při zarudnutí a podráždění pokožky (včetně opruzenin);
- hlubokých poranění: chirurgických rán, proleženin a vředů;
- pupku novorozenců;
- po peelingu, odstraňování chlupů a ošetření laserem.

Způsob použití: Před použitím si omyjte ruce. Vyčistěte a desinfikujte postižené místo a poté přímo na něj naneste tenkou vrstvu gelu. Při povrchovém postižení místo jemně masírujte, dokud se gel nevstřebá. U hlubších poranění velmi jemně vmasírujte a poté ránu překryjte sterilní gázou nebo obvazem. Po užití tubu dobře uzavřete. Nanášejte dvakrát denně až do vymizení příznaků. Léčba však nesmí trvat déle než 30 dní. Pokud se stav nelepší a příznaky přetrvávají, vyhledejte lékaře, případně se poraďte s lékárníkem. O použití výrobku se též poraďte s lékařem v případě infikovaných a hnisajících ran a před použitím u novorozenců.

Složení: Aloe vera, hyaluronan sodný, akrylát / zesíťovaný polymer alkylakrylátu C10–30, jojobový olej,* polyvinylpyrrolidon (PVP), hydroxid sodný, benzylalkohol, glycerylkaprylát, glycerylundecylenát, voda.
* z ekologického zemědělství

Upozornění: Nepoužívejte při precitlivlosti na kteroukoliv složku výrobku. Nelze vyloučit vznik precitlivlosti při dlouhodobé užívání, i když takové pří-


pady nejsou známy. Pokud potřebujete přerušit léčbu, poraďte se s lékařem nebo lékárníkem. Nepoužívejte současně s desinfekčními přípravky obsahujícími kvarterní amoniové soli. Mohou způsobit vysrážení hyaluronové kyseliny. Poradte se s lékařem nebo lékárníkem, pokud zároveň ošetřujete ránu přípravky s antibiotiky či jinými lokálně působícími přípravky. Datum použitelnosti platí pro výrobek v původním balení, skladovaný za předepsaných podmínek. Nepoužívejte výrobek po tomto datu. Skladujte dobře uzavřený na chladném a suchém místě, mimo dosah dětí. Chraňte před přímým světlem a teplem. Po otevření se smí používat nejvýše 12 měsíců. Prošlý, poškozený či jinak nepoužitelný výrobek odevzdejte k likvidaci do lékárny.

Vedlejší účinky spojené s používáním výrobku nejsou známy ani se nepředpokládají. Během dosud provedených studií nebyl pozorován vznik precitlivlosti ani jiné vedlejší účinky. Pokud se při používání setkáte s přetrvávajícími nepříjemnými pocity či nepohodlím, poraďte se s lékařem nebo lékárníkem

Jakékoliv závažné nežádoucí příhody spojené s použitím výrobku hlaste výrobcí a Státnímu ústavu pro kontrolu léčiv.

Obsah balení: tuba 25 g

Datum poslední revize návodu: květen 2021

 BIODUE S. p. A.
– Via A. Lorenzetti, 3/A
Loc. Sambuca V. P.
– Barberino Tavarnelle (FI), Itálie

Distributor:

SWISS MED Pharmaceuticals, a. s.,
Opletalova 921/6, 110 00 Praha 1

Společnost BIODUE S. p. A. má nastavený systém řízení jakosti podle normy ISO 13485, certifikovaný společností Bureau Veritas.



Zdravotnícky prostriedek

CALMIGEL HA⁺

Podporný prostriedok na rany, popáleniny a podrážděnou pokožku
Gél s kyselinou hyaluronovou, Aloe vera a jojobovým olejom

CALMIGEL HA⁺ je zdravotnícka pomôcka, ktorá chráni poranenú pokožku tým, že vytvára optimálne podmienky pre hojenie a chráni postihnutú oblasť pred vonkajšími vplyvmi fyzikálnej (trenie) a bakteriálnej povahy.

CALMIGEL HA⁺ napomáha hojeniu:

- povrchových poranení: trhlín, škrabnutí, odrenín, drobných spálení a povrchových řiznutí;
- při začervenaní a podráždění pokožky (vrátane zaparenia);
- hlubokých poranění: chirurgických rán, preležanin a vředov;
- pupku novorozencov;
- po peelingu, odstraňování chlupov a ošetření laserom.

Spůsob použití: Před použitím si omyjte ruce. Vyčistěte a desinfikujte postižené místo a potom přímo naň naneste tenkou vrstvu gél. Při povrchovém postižení místo jemně masírujte, dokial sa gél nevstrebá. U hlubších poranění velmi jemně vmasírujte a potom ránu překryte sterilnou gázou nebo obvazem. Po použití tubu dobře zatvorte. Nanášajte dvakrát denne až do vymiznutia príznakov. Liečba však nesmie trvať dlhšie ako 30 dní. Pokiaľ sa stav nelepší a príznaky pretrvávajú, vyhľadajte lekára, prípadne sa poraďte s lekárníkom. O použití výrobku sa tiež poraďte s lekárom v prípade infikovaných a hnisajících rán a pred použitím u novorozencov.

Zloženie: Aloe vera, hyaluronan sodný, akrylát / zosieťovaný polymér alkylakrylátu C10–30, jojobový olej,* polyvinylpyrrolidon (PVP), hydroxid sodný, benzylalkohol, glycerylkaprylát, glycerylundecylenát, voda.
* z ekologického poľnohospodárstva

Upozornenia: Nepoužívejte při precitlivlosti na ktorúkoľvek zložku výrobku. Nemožno vylúčiť vznik precitlivlosti pri dlhodobom užívání, i keď také


případy nie sú známe. Pokiaľ potrebujete preusúť liečbu, poraďte sa s lekárom alebo lekárníkom. Nepoužívejte súčasne s dezinfekčnými prípravkami obsahujúcimi kvartérne amoniové soli. Môžu spôsobiť vyzrážanie hyaluronovej kyseliny. Poradte sa s lekárom alebo lekárníkom, pokiaľ zároveň ošetřujete ránu prípravkami s antibiotikami či inými lokálne pôsobiacimi prípravkami. Datum použitelnosti platí pro výrobek v původnom balení, skladovaný za predpísaných podmienok. Nepoužívejte výrobek po tomto dátume. Skladujte dobre uzavretý na chladnom a suchom mieste, mimo dosahu detí. Chráňte pred priamym svetlom a teplom. Po otvorení sa smie používať najviac 12 mesiacov. Prošlý, poškozený či inak nepoužitelný výrobok odovzdajte k likvidácii do lekárne.

Vedľajšie účinky spojené s používaním výrobku nie sú známe ani sa nepredpokládajú. Počas doposiaľ urobených štúdií nebol pozorovaný vznik precitlivlosti ani iné vedľajšie účinky. Pokiaľ sa pri používaní stretnete s pretrvávajúcimi nepříjemnými pocitmi či nepohodlím, poraďte sa s lekárom alebo lekárníkom.

Akékoľvek závažné nežiadúce príhody spojené s použitím výrobku hlaste výrobcí a Státnemu ústavu pro kontrolu liečiv.

Obsah balenia: tuba 25 g

Datum poslednej revízie návodu: máj 2021

 BIODUE S. p. A.
– Via A. Lorenzetti, 3/A
Loc. Sambuca V. P. – Barberino Tavarnelle (FI), Taliansko

Distribútor:

SWISS MED Pharmaceuticals, a. s.,
Opletalova 921/6, 110 00 Praha 1

Spoločnosť BIODUE S. p. A. má nastavený systém riadenia akosti podľa normy ISO 13485, certifikovaný spoločnosť Bureau Veritas.



Zdravotnícka pomôcka

Rev. 0-1220